SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE COMMERCIAL LITTÉRAIRE-SPORTIF ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
62me Année

Le Numéro : 10 francs
N° 624

SAMEDI 28 DECEMBRE 1957

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

CONTE DE NOEL DU « SISTERON - JOURNAL »

La Noël de Tante Ursule

(suite et fin)

Sans en entendre davantage notre mère nous entraîne dare-dare vers l'hôpital.

Chemin faisant, elle ne cessait d'accabler de reproches, voire de railleries notre pauvre papa dont l'air penaud faisait peine à voir :

— Je t'avais bien assez dit, sur tous les tons et de toutes les façons qu'avec ta ridicule manie de faire des gracieusetés à ta tante Ursule, il nous arriverait des histoires !... Nous voilà donc, le jour de Noël, en plein midi, sans avoir rien à nous mettre sous la dent après avoir fait, pour t'écouter, les plus folles dépenses !... Il n'y a plus rien à manger, à la maison, tu le sais bien !... A cette heure, tous les magasins sont fermés. Sans argent ou presque, il ne faut pas songer à aller au restaurant. C'est du joli !... Pour une fois que j'ai eu le tort de t'écouter, tu m'as fait faire, avoue-le, une bêtise colossale !... Je puis t'assurer que tu ne m'y reprendras plus ! !...

A cet instant, j'osai risquer une timide question :

— Alors, le faisan truffé... les 13 desserts !...

— Vous pouvez leur dire adieu, mes pauvres enfants, et féliciter votre père !... s'écria maman dans un sanglot qu'elle essaya vainement d'étouffer.

Dès notre arrivée à l'hôpital, nos parents demandèrent à voir tout de suite tante Ursule. Le concierge répondit que le médecin avait interdit toute visite auprès de la malade.

Notre mère ayant fait une discrète allusion aux victuailles que nous avions déposées chez notre tante, celui-ci nous expliqua que les infirmiers avaient cru bon de les emporter à l'hôpital à titre de denrées périssables.

Cette ahurissante nouvelle nous fit pousser à tous de hauts cris de réprobation. Maman indignée suffoquait de colère :

— Non, vraiment c'est trop fort !... Après celle-là, on peut tirer l'échelle !... Et bien entendu, certains malades et plusieurs membres de l'administration de l'hôpital doivent, à cette heure, se lécher les doigts à nos frais grâce aux bonnes choses qui nous ont passé sous le nez ! !...

— Vous vous trompez étrangement, madame, répliqua le concierge sur un ton très calme. Car M. l'Econome ayant été à même d'apprécier la qualité et la valeur de ces victuailles a décidé de les faire porter tout de suite à l'hôtel du *Bras d'Or* en échange d'une somme d'argent à fixer ultérieurement et qui pourra entrer en déduction des frais d'hospitalisation restant à la charge de votre tante.

Le concierge n'avait pas achevé son explication que déjà notre mère courait, comme une folle, vers l'hôtel du *Bras d'Or* en criant :

— C'est de plus en plus fort !... çà dépasse tout !... Ces choses-là n'arrivent qu'à nous !... Décidément il manquait encore cette pitoyable aventure à la collection de tourments et de misères qui ne cessent d'accabler notre pauvre vie !... Cette fois, si je ne perds pas la boule, ce sera un vrai miracle ! !...

Avec notre père abasourdi et chancelant presque comme un homme ivre, ma sœur et moi, pleurant et nous bousculant, nous avions peine à suivre dans sa course rapide notre chère maman dont la toque glissant peu à peu sur un côté de sa tête échevelée ne présentait plus qu'une pauvre plume d'autruche pareille à un signal d'alarme faisant des appels désespérés.

Lorsque nous pénétrâmes dans le hall de l'hôtel, notre mère était déjà aux prises avec la caissière et le Directeur de l'établissement auxquels elle expliquait avec de grands éclats de voix et à grand renfort de gestes la véritable spoliation dont nous étions victimes et qui, à pareil jour, à l'heure du repas, prenait le caractère d'une véritable catastrophe.

A ce moment le Directeur, homme aimable et compréhensif, lui déclara sur un ton on ne peut plus courtois :

— Je suis heureux, madame, d'être en mesure de vous rassurer tout de suite. En effet, par bonheur, nous n'avons point encore acquitté à l'économat de l'hôpital la somme représentant la valeur des précieuses victuailles qu'il nous serait dès maintenant impossible de vous restituer dans l'état où nous les avons reçues. Car, à part les hors d'œuvre et les 13 desserts qui seront servis, le moment venu, la soupe d'or qu'est la bouillabaisse attend ses premiers frissons pour laisser évaporer ses divins effluves et le faisan aux truffes n'a plus que quelques tours à faire à la broche pour être doré à point. En conséquence, madame, accepteriez-vous de déjeuner avec votre sympathique famille dans un des salons de notre établissement où nous sommes prêts à vous donner entière satisfaction ?...

Maman interrogea d'un regard son mari qui, encore sous l'effet de violentes émotions s'étant succédé à de brefs intervalles, avait tellement perdu ses moyens que, sans pouvoir proférer une parole, il se borna à faire avec la tête un simple signe de dénégation.

Approuvant ce refus, notre mère se contenta de déclarer :

— Hélas ! monsieur, après tous les tracas que nous venons de traverser, nous avons le cœur bien gros et l'estomac trop serré pour pouvoir faire honneur convenablement au somptueux repas que vous avez préparé, à l'occasion de Noël...

A cet instant, sur un signe du Directeur, un maître d'hôtel ouvrit soudain la porte d'un petit salon où des flots de lumière électrique ruisselant sur la nappe blanche d'une table ronde, avivaient l'éclat des fleurs dans des surtouts, criblaient par instants d'étincelles éblouissantes le cristal des verres, jetaient des reflets frissonnants sur l'argent des couverts, accrochaient les feux d'un rubis et d'une topaze au col étroit des carafons de vin rouge et blanc, le tout environné de cinq belles assiettes de Limoges, coiffées solennellement de serviettes en forme de mitre.

En vérité, à la vue de cette soudaine et féérique vision, nous croyions tous rêver, surtout quand le Directeur nous dit :

— Voyez, la table est mise... On n'attend plus que vous !...

Je dois avouer que cette invitation fut accueillie par nous avec l'air effaré et méfiant d'un enfant pauvre qui se voyant offrir de trop beaux jouets aurait peur qu'on se moque de lui.

Il me semble entendre encore notre digne maman, sur le point de succomber, en faveur de ses enfants, à une tentation aussi pressante, répondre héroïquement, les yeux fixés sur nous :

— Merci bien, monsieur le Directeur !... A mon avis, il ne serait pas convenable de nous livrer aux délices de la table, dans un milieu trop chic pour nous tandis que peut-être, à cette heure, notre pauvre tante Ursule, sur un lit d'hôpital... est en train... d'agoniser... acheva-t-elle dans un sanglot.

Alors le Directeur du *Bras d'Or* avec le geste et le ton de voix d'un comédien prononçant en scène les paroles décisives qui font prévoir un coup de théâtre imminent, annonça avec une pointe de malice :

— Eh bien, voici une personne à qui vous ne pourrez certainement pas refuser de prendre part, à ses côtés, à ce somptueux repas de Noël !...

Il n'avait pas fini de parler qu'à notre grande stupéfaction, nous voyons, là-bas au fond du salon, surgir soudain de derrière un paravent — devinez qui ? — notre tante Ursule en personne, vêtue de sa plus riche toilette, parée comme une châsse de ses plus beaux bijoux et qui, la mine fort réjouie, apercevant la drôle de tête que faisait chacun de nous, n'arrêtait pas de rire, mais de rire à se tordre les côtes ! !...

— Eh oui, disait-elle sur un ton goguenard, c'est bien votre tante Ursule en chair et en os que vous avez devant vous !... qui ne sort pas de l'hôpital, car elle n'y est jamais entrée !... et qui, de plus, ne risque pas d'arriver de l'autre monde puisqu'elle n'a pas encore quitté celui-ci ! !...

Puis sur un ton de commandement qui lui était familier :

— Allons, chers neveux et nièces, ordonna-t-elle, venez chacun prendre votre place — et plus vite que çà ! !...

Sous le coup de cette joyeuse surprise, survenant après quelques autres moins agréables, nous restions tous comme cloués sur place. Papa avait l'air d'être tombé des nues !... Je vis maman à plusieurs reprises se pincer le dos d'une main ou se mordiller un doigt pour s'assurer qu'elle n'était point le jouet d'un songe.

Ma sœur et moi, en gamins que nous sommes, nous ne pouvons résister longtemps à l'impulsion qui nous fait sauter de joie au cou de tante Ursule. Ce que voyant, nos parents revenus subitement à eux, riant et pleurant à la fois, vont bientôt se jeter dans ses bras.

— Eh quoi ! se récriait notre vieille tante, voilà de braves gens qui pleurent comme des fontaines parce qu'on vient de leur jouer un bon tour d'ailleurs fort réussi grâce à l'aimable complicité d'une voisine, du pipelet de l'hôpital et surtout de la Direction de l'hôtel du *Bras d'Or ! !*... Dans mon jeune temps, on ne lisait guère les rares journaux, les déplacements étaient moins faciles qu'aujourd'hui, les distractions étaient rares. Alors les gens profitaient de toutes les occasions pour se jouer d'impayables farces qui ne finissaient pas toujours aussi gaiement que la nôtre, en ce moment — et dont vous allez bientôt connaître le secret.

Soudain claquant des mains :

— Vite, asseyons-nous ! s'écria-t-elle. A cette heure tardive, vous devez avoir les dents longues en même temps que le désir de prendre votre revanche !...

A peine avions-nous déplié notre serviette qu'elle reprit d'une voix lente dont la gravité ne laissa pas de m'impressionner :

— Mes chers neveux et nièces, permettez-moi de vous faire une brève confidence que je ne saurais garder plus longtemps. A certains signes qui ne trompent pas, car ils sont le fait de l'âge, je sens bien que je ne verrai pas la prochaine Fête de Noël. C'est pourquoi désirant donner à celle-ci qui est, pour moi, la dernière et vous rappelant qu'ici-bas toute joie doit se payer, j'ai tenu à vous faire passer par une série d'épreuves qui, pour si cruelles qu'elles aient pu vous paraître, ne devaient avoir pour effet que de contribuer sûrement à vous faire apprécier mieux encore dans sa plénitude votre immense bonheur de l'heure présente.

S'apercevant alors que notre visage s'allongeait tristement et que, les larmes aux yeux, la gorge serrée, nous hésitions à attaquer les appétissants hors-d'œuvre rapidement servis par ses soins, elle nous plaisanta amicalement :

— Qu'est-ce qui m'a fichu des convives qui font des mines d'enterre-mort, parce qu'on vient de leur parler d'un déménagement plus ou moins prochain dans l'autre monde !... par hasard, oseriez-vous penser que j'avais la maligne intention de vous couper l'appétit, au moment de vous mettre à table ?... Hâtez-vous de montrer que votre coup de fourchette vaut le mien, ce qui n'est pas peu dire !... Enfin pour vous obliger à faire honneur en toute sérénité aux bonnes choses qui vont passer dans nos assiettes, et au surplus, en vue de vous faciliter la digestion — je tiens à vous annoncer tout de suite que si, l'an prochain, à Noël, vous ne me voyez plus, comme je le crois, à vos côtés, soyez persuadés que vous trouverez sur une chaise, à la place que j'occupe en ce moment, non pas quelqu'un, mais quelque chose qui me remplacera avantageusement — devinez quoi ?...

S'étant arrêtée de parler pour juger de l'effet produit, elle reprit bien vite avec un malicieux sourire :

— ...Vous trouverez, dis-je, dans un gros sac en bonne toile, plein à craquer de pièces d'or, le... magot de tante Ursule ! !...

Edmond CALVET.

Paris, Décembre 1957.

« SISTERON-JOURNAL »

à ses amis et lecteurs

Au terme de l'année 1957 et au seuil de l'An Nouveau, quels pourraient être les vœux que nous formons pour vous, amis lecteurs, que toutes les bonnes pensées qui vous seront venues, et que toutes les résolutions que vous aurez prises se réalisent en 1958.

Nous vous souhaitons votre large part d'amour, de santé, de bonheur, de prospérité, de commerce et d'industrie, pour en faire un long et bon usage.

Aussi à tous *Sisteron-Journal* offre ses meilleurs vœux pour 1958.

Devenez Propriétaire avec 1 Million
PLACEMENT OR

Prêt Crédit Foncier. Avantages fiscaux

S'adresser à Me MALPLAT, notaire à SISTERON (Basses-Alpes).

© VILLE DE SISTERON

DU HAUT DE LA CITADELLE

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Charlie Chaplin dans son dernier film
UN ROI A NEW-YORK

La semaine prochaine : 2 programmes

Mardi, en soirée
Mercredi 1er Janvier, matinée et soirée
Jeudi, en soirée
un beau film en couleurs
BEL AMI
d'après l'œuvre de Guy de Maupassant, avec Jean Danet, Renée Faure, Anne Vernon, etc...

Vendredi et jours suivants
un film en cinémascope en couleurs
LA RIVIERE DE NOS AMOURS

* * * *

ALCAZAR - BAL

Pour finir comme il se doit l'année 1957, Mardi 31 Décembre, à 21 heures, dans la salle de l'Alcazar, une grande Nuitée Dansante aura lieu et sera animée par André Bernard et son ensemble.

L'orchestre André Bernard présentera à cette occasion ses solistes et ses chanteurs Français, Espagnols et Anglais, dans un décor en lumière noire.

Quant au commencement de l'année, le Mercredi 1er Janvier 1958, à 21 heures, toujours dans la salle de l'Alcazar, c'est l'ensemble Jean Rinaudo, de Marseille, qui donnera l'entrain nécessaire à ce Grand Bal.

* * * *

CHIFFRE D'AFFAIRES — FORFAITS

La validité des forfaits étant règlementairement fixée à deux ans, tous les forfaits conclus en matière de chiffre d'affaires à compter du 1er Janvier 1956 viennent donc, en principe, à expiration le 31 Décembre 1957.

Les commerçants intéressés seront informés individuellement des renseignements qu'ils auront à fournir en vue de leur renouvellement.

Il est par ailleurs rappelé aux commerçants qui, bien que remplissant les conditions requises pour être admis au régime du forfait, n'ont pas encore demandé l'application de ce régime ou ont opté explicitement pour le système de la déclaration contrôlée, qu'ils peuvent présenter une demande en vue de bénéficier des facilités que comporte le régime forfaitaire.

* * * *

TAXE LOCALE

Le Conseil Général des Basses-Alpes a voté la majoration de 0,10 o/o du taux de la taxe locale applicable dans toutes les communes du département des Basses-Alpes.

Le nouveau tarif entrera en vigueur à compter du 1er janvier 1958.

Pierre MENARDO
tailleur
54, rue Droite
présente ses meilleurs vœux
à son aimable et fidèle clientèle

L'ARBRE DE NOEL
AUX ENFANTS
DES SAPEURS-POMPIERS

Dimanche dernier, dans l'après-midi, dans la salle de récréation de l'Ecole Maternelle, la subdivision des Sapeurs-Pompiers de Sisteron offrait un Arbre de Noël à leurs enfants.

Cette joyeuse manifestation était présidée par M. Fauque, maire, et M. le capitaine Durbesson.

Le grand sapin décoré et éclairé comme il se doit, donnait à une quinzaine d'enfants toute la gaieté d'un joyeux Noël.

Après la distribution des magnifiques jouets, un vin d'honneur réunissait toutes les familles des Sapeurs-Pompiers, et M. le Maire, dans une courte allocution, adressait ses félicitations aux organisateurs et présentait à tous ses meilleurs vœux.

* * * *

FOOT-BALL

L'équipe de football du Sisteron-Vélo se déplacera demain Dimanche à La Tour d'Aigues pour rencontrer, en match de championnat, l'Union Sportive Touraine.

CONCOURS DE BELOTE

Un concours de belote aura lieu demain dimanche, à 17 heures, au Bar-Domino.

Dindes, Canards, Poulets, etc...

* * * *

DON

A l'occasion du mariage de Mlle Yvette Laugier et de M. Edouard Zunino, il a été fait don de la somme de 1.000 frs pour le colis de Noël des soldats de Sisteron.

Avec nos remerciements, nous présentons nos meilleurs vœux aux jeunes époux.

* * * *

DANS LES BOULANGERIES

Les boulangers de Sisteron informent leurs clients :

Que toutes les boulangeries seront ouvertes le Lundi 30 Décembre.

Le 1er Janvier toutes les boulangeries seront fermées.

La garde sera assurée :

Le Jeudi 2 Janvier par M. Lyons, rue Droite, M. Allais, Place de l'Horloge, M. Bérenguel, rue Saunerie.

* * * *

UNE IMPORTANTE REUNION
DE « LA FAMILLE SISTERONNAISE »

Vendredi dernier, dans la salle des réunion de la Mairie, « La Famille Sisteronnaise » a tenu une importante réunion de fin d'année. Cette réunion est présidée par M. Viossat, assisté de M. Pierre Trémelat, secrétaire.

Une nombreuse assistance a tenu à être présente à cette assemblée et cette présence marque un vif attachement à cette association.

Le président fait connaître toutes les questions inscrites à l'ordre du jour, et l'assemblée, en parfait accord, décide de porter de 200 à 250 francs la cotisation annuelle ; vu les grands services rendus par la machine à laver, l'association décide l'achat d'une machine à tricoter.

Après une bonne et excellente discussion, plusieurs personnes sont désignées pour composer le nouveau bureau : Mesdames Ranque, Magen et Valentini, et Messieurs Viossat, Trémelat, Bertrand, Alaphilippe, Alessio et Sabatier.

L'Association Familiale et l'Union départementale tiennent à informer leurs adhérents qu'elles n'ont délégué personne pour démarcher en proposant des réductions chez les commerçants. Si la Famille Sisteronnaise a obtenu des réductions pour ses membres chargés de famille, elle l'a depuis longtemps porté à leur connaissance. Par ailleurs, cette réduction n'est pas l'objet essentiel du mouvement familial qu vise à protéger aider et défendre la famille dans tous les domaines, tant sur le plan local que national.

* * * *

ACCIDENTS

Sur l'avenue de la Libération, un accident d'auto s'est produit en face de la gare. Une voiture 4 CV a, par suite de la route glissante, percuté un platane.

Les deux occupants de l'auto étaient sérieusement blessés. Ils ont été transportés à la clinique de Sisteron.

Un vélomoteur conduit par M. Clémentini Vicenzo, qui venait du Faubourg La Baume, et une auto qui sortait de la ville, au bas du Cours Melchior-Donnet, au tournant, se sont rencontrés assez fortement. Le motocycliste a été blessé à la jambe. Les dégâts matériels sont importants.

* * * *

A LA POTINIERE
31 Décembre
REVEILLON DANSANT
Orchestre Cotillon
Retenir sa table — Tél 32

* * * *

A nos abonnés

Les abonnés dont l'abonnement expire courant décembre, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement (450 frs) à notre C. C. P. 156-36 Marseille ou au Bureau du Journal.

L'Office Départemental des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre des Basses-Alpes communique :

L'attention des Anciens Combattants nés avant le 8 janvier 1904 est appelée sur les dispositions ci-après de la circulaire du 13 Mars 1957 du ministre des Anciens Combattants fixant les conditions d'application de l'article 99 (alinéa 2) de la loi du 4 août 1956, ouvrant de nouveaux droits à certaines catégories d'anciens combattants au sujet de la retraite du combattant.

L'ancien combattant âgé de plus de 50 ans à la date du 7 janvier 1954, et ayant présenté une demande de retraite du combattant qui a fait l'objet d'une décision de rejet au titre de la législation antérieure à la loi du 4 août 1956, doit solliciter la révision de ses droits à la retraite du combattant en utilisant le formulaire spécial n° 3.

Les demandes de l'espèce doivent être adressées, en franchise postale, à la direction interdépartementale des Anciens Combattants, 11, rue Lafon, Marseille, qui lui fera parvenir sur demande expresse l'imprimé règlementaire.

Aucun délai n'a été fixé pour formuler ces demandes ; mais le point de départ de la retraite du combattant sera fixé en fonction de la date de dépôt ou de réception de la nouvelle requête à rédiger sur le formulaire modèle n° 3.

* * * *

L'ARBRE DE NOEL
DE L'ECOLE MATERNELLE

L'Arbre de Noël des enfants de l'école maternelle, offert par la municipalité et les généreux donateurs, a eu lieu Samedi dans l'après-midi.

Sous la direction de Mme Gravier, directrice de l'école maternelle, aidée par ses adjointes, un grand sapin, décoré artistiquement, a été dressé dans la salle de récréation de cette école.

Le goûter traditionnel et la distribution des jouets ont donné à cette manifestation enfantine une ampleur et un succès mérité.

* * * *

SOUSCRIPTION
POUR L'ARBRE DE NOEL
DE L'ECOLE MATERNELLE
(suite)

Gérard Vivis 500; Christian et Anne-Marie Daumas 500; André Combas 500; Epicerie Mégy 300 ; Richaud Colette 200 ; Mme Noiray, directrice école maternelle honoraire 200 ; Silgrid Levron 1.000 ; Mme Gravier 500 ; Mme Blanc 500, Mme Roudièré 500 ; Jacques Blanc 400 ; Marc Viossat 500 ; Mme Fauque 500 ; Mlles André, confections, 500 ; Boucherie Peloux 500 ; Epicerie Vallivera 500 ; Pâtisserie Gibert 500 ; Mme Blanc, du Plan Roman 200 ; Mme Daumas, directrice honnoraire 200 ; Mlle Castel, institutrice honoraire 500 ; Mme Jourdan, boucherie Audibert 500 ; M. Genre, directeur honoraire 300 ; Evelyne Gollego 400 ; Dominique Imbert 500 ; Jacques et Michel Arnoux 300 ; Roland Thunin 1.000 ; Marie-Hélène Bertagnolio 400 ; Claude Bosio 300 ; Régis Put 350 ; Marie-Christine et Hubert Monet 500 ; Claude Chaix 250 ; Alain Pastor 300 ; Solange Rome 300 ; Pierre Lagarde 500 ; Martine et Michel Colbert 500 ; Daniel Rossi 250 ; Bernard Guigou 300 ; Jean-Baptiste Lieutier (2e verse.) 500 ; Alain Sabathier 500 ; Yvon Bernard 500 ; Patrick Bertrand 300 ; Jean-Paul Espinasse 250 ; Evelyne et Marie-France Labourdenne 500 ; Bernadette Reynaud 300 ; Jacqueline Cipriani 100 ; Victor Barnouin 300 ; Antoinette Grino 300 ; Lydia Soro 250 ; Pierre Borel 300; Monique Plauche 300 ; Julienne et Claude Perra 500 ; Albert Eysseric 150 ; M. Reymond, instituteur honoraire et Mlle Chauvin, directr. école honoraire 500 ; M. Tron, directeur école garçons 500 ; Mme Naud, institutrice 300 ; Pierre Honoré 600 ; Mme Bouchet, institutrice 300; Mme Arnaud Prosper 500 ; Jean-Luc Lami 300 ; M. Fages, inspecteur des Contributions Indirectes 500 ; Vignet, bijoutier 500 ; Revest Charlotte, quincaillerie 500 ; Pâtisserie Brun-Allemand 1.000 ; Anonyme 2.000 ; Jean-Charles et Christine Humbert 600 ; Bonnet, tabacs ornements pour l'Arbre de Noël.

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle de 9 à 17 heures
Lundi 30 Décembre, Hôtel des Acacias
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.
Tarif : 500 francs

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Les Cadeaux du Jour de l'An
chez **ROME** *Agent exclusif*
Télé 178 — SISTERON
Visitez le magasin des
Cycles et Cyclomoteurs F. SOUVET
— Vélos baby pour enfants —
et Motos NEW-MAP
Machines à Coudre NEVA

Cadeaux Utiles
BAROMETRES — JUMELLES
THERMOMETRES EN CERAMIQUE
STEREOSCOPES
chez :
René CAMAU
Opticien spécialiste
Les Arcades — SISTERON

AMATEURS DE BON CAFE
MENAGERES CAFETIERS
achetez vos Cafés, grain, moulu, à la
Torréfaction BOUCHET
30, rue Saunerie, SISTERON — Tél 120
CAFES BOUCHET
Parfum — Arome — Qualité

A LA LIBRAIRIE LIEUTIER
AGENDAS DE BUREAU, DE POCHE
DE COMMERCE
ET MEMENTO DE 1958
GRAND CHOIX D'ALBUMS
ET DE LIVRES D'ETRENNES

Nous avons le plaisir de faire connaître à notre honorable clientèle que la
Maison BARTEX
malgré les hausses, vend toujours aux anciens prix jusqu'à l'épuisement des stocks, à vous d'en profiter
Vous trouverez un choix immense
de BONNETERIE — LINGERIE
CONFECTIONS
pour hommes, dames et enfants,
Une visite à notre magasin vous convaincra. Notre devise est toujours vendre bon et bon marché
Entrée Libre
et à tout acheteur nous offrons gracieusement un joli calendrier.

Achetez
Scooter, Auto
Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
• décision rapide
• formalités simples
• conditions les meilleures
• aucun frais de dossier
SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

Agence L'ABEILLE
Assurances de toute nature
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

La Prévention Routière

Les résultats de la semaine de « l'Eclairage et de la Signalisation » dont la presse a déjà donné de très larges échos ont permis d'enregistrer un grand nombre de vérification de véhicules.

Pour l'ensemble de la France :

— La gendarnerie nationale a vérifié les projecteurs de 269.487 véhicules, dont 72.194, soit 26,7 °/°, étaient mal réglés.

— Les compagnies républicaines de sécurité ont vérifié les projecteurs de 42.283 véhicules, dont 21.765, soit 51,5°/° étaient mal réglés.

— La police urbaine a vérifié 79.383 véhicules, dont 62.481, soit 78,6 °/° étaient mal réglés.

— La police parisienne a vérifié 5.383 véhicules, dont 4.790, soit 89 °/° étaient mal réglés.

Dans les Basses-Alpes, les vérifications effectuées par la gendarmerie, avec le concours des services de police, et du délégué départemental de la prévention routière, ont permis de contrôler 1.978 véhicules, dont 348, soit 17,5 °/° avaient un éclairage mal réglé.

Nul doute que les conséquences heureuses de cette vaste opération se feront sentir au cours de l'hiver et permettront ainsi d'éviter de nombreux accidents.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

NOEL !
Un prestigieux cadeau :
L'Album annuel de
PARIS-MATCH
« HISTOIRE D'AUJOURD'HUI »
La cavalcade des évènements
de l'année 1956-1957.

POUR PEINDRE SOI-MEME
PEINTURE A L'HUILE « *LE ZEBRE* »
en boîte de 1 kilo
295 frs
DROGUERIE Paul BERNARD
63, rue Droite — SISTERON

DEPANNAGE SUR PLACE
dans la région
même le dimanche
des Récepteurs RADIO - TELEVISION
toutes marques
André SALA
Radio - Electricien
17, Rue E. Boyoud — Saint-AUBAN
Téléphone 71 à Saint-Auban
Installation ANTENNES TELEVISION

Crême Anglaise aux Fraises

Quantités : 2 sachets de crème anglaise Ancel vanillinée, 50 g. de sucre, 3/6 de litre de lait, 1/8 de litre de crême fraiche, 25 g. de sucre en poudre, 500 g. de fraises.

Préparation : Délayez le contenu des deux sachets de Creme Anglaise avec 50 g. de sucre et 6 cuillerées a soupe de lait. Portez le reste du lait à ébullition, retirez du feu et en tournant versez-y la poudre délayée. Faites jeter encore quelques bouillons et mettez la crême au froid jusqu'à ce qu'elle commence à prendre. Battez la crême fraiche et, avec précautions, incorporez-la à la Crême Anglaise, légèrement épaissie. Ajoutez ensuite les fraises, préalablement coupées en moitiés et sucrées avec les 25 g. de sucre en poudre. Versez le dessert dans une ou plusieurs coupes et mettez bien au froid jusqu'à ce qu'il soit bien consistant.

A volonté, décorez les coupes avec un peu de Chantilly et quelques fraises ; à cet effet il faudrait retenir les quantités nécessaires lors de la préparation du dessert.

Soyez généreux pour les vieux réfugiés

Parmi les réfugiés venus de l'Est de l'Europe et refusés à l'émigration, le sort des personnes âgées est particulièrement tragique. Plus de 10.000 sont dans ce cas. Et leur nombre s'accroît fatalement chaque jour. Le motif du refus de l'émigration est clair : une personne âgée n'est plus une force utilisable (sauf exceptions). Vous pouvez plaindre de tout votre cœur les vieux veufs ou les vieilles veuves, restés seuls, après la mort d'un compagnon de vie et ainsi doublement déracinés, sans soutien, sans espoir d'avenir.

L'aide aux personnes déplacées, qui, comme on le sait, fait depuis 8 ans croisade en faveur de ces innocentes victimes de la dernière guerre mondiale, n'a n'a oublié les vieilles personnes. C'est pour elles qu'elle a lancé son tout premier programme de 1950 (ouverture, par elle, du premier grand home du monde pour vieillards D. F.) jusqu'en 1954 (ouverture du quatrième). Ainsi ont été sauvés de la misère plus de 200 vieux, en majorité russes-orthodoxes. Le travail de ces homes se poursuit chaque jour avec une grande patience. Le personnel de ceux-ci est d'un dévouement sans limite, et c'est grâce à eux, somme toute, que l'A.P.D., dans ses maisons, progresse en profondeur et assure la continuité de l'Amour. Il n'est pourtant pas aisé de rendre une patrie à des personnes ayant parfois plus de 80 ans, ayant passé une bonne partie de leur vie dans des camps et étant originaires de pays si différents des nôtres. Ces homes, tous situés en Belgique, ont besoin, pour vivre, de votre générosité, puisque le contrat signé avec l'Etat belge prévoit que les permis de séjour ne sont accordés et maintenus que si l'œuvre assure elle-même la subsistance de ses homes.

On peut estimer la journée d'un pensionnaire à 90 frs belges. Cette somme, l'œuvre doit la trouver quotidiennement franc par franc, aussi vos dons, si modestes soient-ils, seront les bienvenus. Les adresser à l'Aide Française aux D.P. 22, rue Cérès, Reims (Marne) C. C. P. 675.05 Châlons-s-Marne. N'envoyez pas de colis. Les frais de douane sont, à présent, si élevés que l'œuvre préfère acheter sur place ce qui fait défaut à ses vieux amis.

Fernand GUILLAUME.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

A la SOBRIÉTÉ,
qualité nécessaire...
mais insuffisante
l'Aronde ajoute
ROBUSTESSE CONFORT
SILENCE BRIO
Deluxe
595.000F + T.L. seulement
et encore moins cher à
Prédédit
GARAGE BRUN
SISTERON

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

L'Almanach Vermot 58
est en vente à la Librairie LIEUTIER.

Aux Meubles Sisteronnais
Télé 093 57, Rue Droite — SISTERON Télé 093
LES MEILLEURS MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX
TOUTE LA LITERIE — BALATUM
GRAND CHOIX DE CHAMBRE A COUCHER SALLE A MANGER
Fabrication garantie Grande facilité de paiement
Voyez notre CHAMBRE RECLAME en 160, 3 portes, glace, UNIQUE 49.000
LA BONNE ADRESSE : 57, Rue Droite (ne pas confondre)

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

POISSONNERIE DES ARCADES
Télé 273
SISTERON
Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé
LA FRAICHEUR DE LA MER
AU PIED DE LA CITADELLE

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T. S. F. Laboratooire de dépannage Reprises
Agent RADIOLA — SCHNEIDER — GRAMMONT
Poste Piles - Secteur PIZON - BROS et MINICAPTE
Auto - Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Machine à laver LINGEX-BONNET Réfrigérateurs SIBIR-BONNET
Couvertures Chauffantes — Fers — Rasoirs — Radiateurs
Vente de Disques, Tourne disques, Electrophones
FACILITES DE PAIEMENT

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

Le froid est là... n'attendez plus !
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr
E. JOUVE
Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON
CHARBONS DE TOUTES QUALITES

M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON

© VILLE DE SISTERON

ETAT-CIVIL

du 20 au 27 Décembre 1957

Naissances : Monique Annie Claude Revest. — Michèle Martin. — Nicole Marthe Joséphine Moullet (tous avenue de la Libération).

Publication de Mariage : André Gustave Frédéric Célestin Lieutier, négociant en bestiaux, domicilié à Sisteron, et Ginette Germaine Jeannette Latil, sans profession, domiciliée à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame LOIRE et leur fille adressent leurs sincères remerciements à toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Madame Veuve CHANDRON

décédée à Sisteron.

Et maintenant... le partage du système solaire

Imaginons que les Américains aient eu l'idée de tirer sur les Spoutniks russes, à l'aide de leurs fameuses fusées antifusées, autoguidées, dites antimissiles ; les Russes auraient-ils été en droit de voir là un « casus belli », voire une intolérable provocation diplomatique ? Le « droit des gens » actuel est muet sur ce point. On peut en effet se demander à qui appartient l'espace... au-dessus de nos têtes. Une commission a été formée pour proposer à l'ONU et à l'UNESCO la création d'une administration des Territoires d'Outre-Espace. Comment s'effectuera le partage du système solaire entre les nations en lice ? Comment converserons-nous téléphoniquement avec la lune ? Mars sera-t-elle la planète « touristique » ? Toutes ces questions qui appartenaient, hier encore, au domaine de la fiction sont désormais à l'ordre du jour. Pierre Devaux les soulève dans un article passionnant « Le partage du système solaire » paru dans le numéro de décembre de TOUT SAVOIR.

En vente chez tous les marchands de journaux. A défaut 49, avenue d'Iéna, Paris.(joindre 100 frs en timbres-poste).

Si vous désirez
avoir un beau vêtement
ne pas le payer trop cher
notez l'adresse
(au double sens du mot)

J. PASCAL

Tailleur Hommes Dames
18, Rue Droite, SISTERON
(2me étage)

En exclusivité
Draperies Françaises et Anglaises
« Sportex » « Solano »
Draps de la Salette, etc.

Comment prolonger sans danger votre vie sexuelle

Nos aïeux étaient-ils de plus ardents amoureux que les hommes de l'âge atomique ? Il semble que oui. En effet, il n'est pas contestable que l'homme moderne se révèle aux environs de la cinquantaine, diminué.

On pense impuissant. Il est plus exact de dire qu'il a perdu confiance en lui-même. Or, c'est précisément à cet âge que les hommes détiennent les plus grandes responsabilités, donc épuisent leur potentiel nerveux. Il paraît ainsi difficile de nier l'influence du survoltage imposé par la vie trépidante actuelle sur le comportement sexuel de l'homme.

La sexualité est chose sérieuse. Pratiquer à son égard la politique de l'autruche est d'un âge révolu. Aujourd'hui il est permis de regarder en face ce qui pendant longtemps nous a été présenté sous des voiles pudiques.

Quelles sont les thérapeutiques les plus récentes mises à notre dispositions pour prolonger sans danger l'activité sexuelle ? Vous le saurez en lisant le numéro de décembre de GUERIR actuellement en vente.

GUERIR est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut, 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 100 frs en timbres-poste).

Anquetil, Kopa, Jazy, Behra, etc... choisissez !...

Le monde sportif parle actuellement du grand référendum organisé pour connaître l'ordre de mérite dans lequel on peut classer 12 bébés-lune du sport français. Choisir entre Anquetil et Jazy, entre Kopa et Darmon, entre Behra et Antoine n'est évidemment pas facile. Mais il y a une manière de s'y prendre.

Vous lirez avec intérêt une grande discussion à ce sujet dans SPORT-MONDIAL qui, dans son numéro de fin d'année, d'une densité exceptionnelle, publie, outre son référendum, la revue sportive de l'année, les dix sensations de 57, sans oublier ses rubriques habituelles. Football : Dans le crâne de Kopa étude révélatrice d'un spychotechnicien ; boxe : Halimi vaut 100 millions, etc...

30 articles que vous ne lirez pas ailleurs. Tous les résultats.

Un numéro captivant aussi bien par ses anecdotes que par sa documentation. Il n'est pas seulement à lire, mais à conserver.

SPORT-MONDIAL, en vente partout 100 fr., à défaut envoi contre 105 frs en timbres, 5, rue Chapon, Paris (3e).

UNE ALLUMETTE
et à toute minute
sans installation sans entretien
vous pouvez dès à présent
affronter les mois d'hiver
avec

CALUX

le nouveau radiateur mobile
ANTARGAZ
En vente :
Etablissements BARET
Auto-Durance — SISTERON

Pourriez-vous gagner 77 millions ?

Si une poule et demie pond un œuf et demi en un jour et demi, combien d'œufs pondraient 6 poules en douze jours ? La réponse est facile. Mais si l'on vous demande quel est le nombre qui, multiplié par lui-même donne 4 milliards 96 millions ou encore quelles sont les sept constellations du ciel qui contiennent des étoiles de première grandeur, seriez-vous capable de briller ? Et pourtant c'est à 16 questions de ce genre (et souvent plus difficile) qu'a répondu un jeune Américain de 10 ans 1/2 au « quitte ou double » de la télévision américaine.

SCIENCE ET VIE présente ce questionnaire et vous fournit les réponses exactes.

Au sommaire de ce même numéro : le scandale de la boxe ; une nouvelle méthode d'enseignement de la danse classique ; comment choisir une voiture d'occasion ; l'intelligence des requins ; à quoi sert un satellite et toute l'actualité scientifique.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de la Baume, Paris (8me).

Renseignez-vous avant de choisir
ACHETEZ
LES PLUS BEAUX MEUBLES
AUX MEILLEURS PRIX

A la Fabrique
BOUISSON
10, Rue Saunerie
AMEUBLEMENT GENERAL
CHOIX INCOMPARABLE
Une seule visite vous convaincra
Maison de confiance
Vente à Crédit
Ne pas confondre. Bien s'adresser
MEUBLES BOUISSON
angle Fontaine Ronde Rue Saunerie
SISTERON

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON
Concessionnaire de

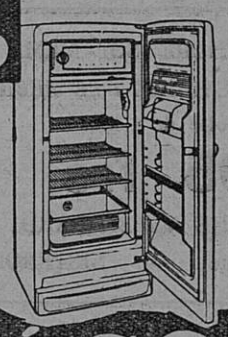
Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES
PUBLICITE

ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins

Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE
Références sur la place : Bar DOMINO, Café LE GLACIER, Bar L'ETOILE, HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, etc.

MODERNE STATION-SERVICE **MOBIL**
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE — SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

1927 — déjà le 1er !
29 ANS D'ANTERIORITE TECHNIQUE
Grâce à cette antériorité technique et à des perfectionnements constants, FRIGECO aujourd'hui encore reste...
Dès 1927, Frigeco (G.E.Co présenta en France les premiers réfrigérateurs équipés de moteurs compresseurs hermétiques, ce qui constituait alors un progrès sensationnel
1956
toujours le 1er !



FRIGECO
LE REFRIGERATEUR DE QUALITE
FACILITE DE PAIEMENT

RANUCCI 25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON » toutes teintes

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

Aux mères de famille

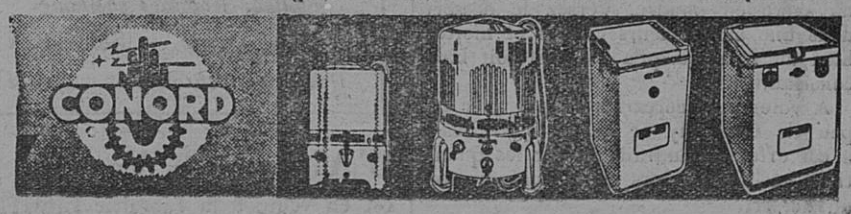
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS... C'EST A VOIR !...

Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



© VILLE DE SISTERON